



(CZ) NÁVOD K OBSLUZE

Nabíječka akumulátorů 9 V „PB-2“

VOLTcraft.



Obj. č.: 20 00 92

1. Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup nabíječky 9 V akumulátorů PB-2.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Voltcraft® - Tento název představuje nadprůměrně kvalitní výrobky z oblasti síťové techniky (napájecí zdroje), z oblasti měřicí techniky, jakož i z oblasti techniky nabíjení akumulátorů, které se vyznačují neobvyklou výkonností a které jsou stále vylepšovány. Ať již budete pouhými kutily či profesionály, vždy naleznete ve výrobcích firmy „Voltcraft“ optimální řešení.

Přejeme Vám, abyste si v pohodě užili tento náš nový výrobek značky **Voltcraft®**.

2. Účel použití nabíječky a její základní parametry

Tato rychlá a inteligentní nabíječka je určena k nabíjení a k vybíjení akumulátorových baterií NiCd (nikl-kadmiové akumulátory) nebo NiMH (nikl-kovo-hybridní neboli nikl-metalhybridní akumulátory) s jmenovitým napětím 9 V. Do této nabíječky můžete vložit 2 akumulátorové baterie současně. K napájení této nabíječky lze použít pouze střídavé napětí 230 V / 50 Hz z běžných síťových zásuvek.

Tato rychlá a inteligentní nabíječka používá ke zjištění plného nabití akumulátorové baterie princip PVD (Peak-Voltage-Detection = detekce vrcholového napětí) neboli metodu přírůstku (rozdíl) napětí „ΔU“ (minus delta U). Tento způsob detekce koncového napětí zaručuje, že budou akumulátorové baterie nabitý na 100 % své dosažitelné (jmenovité) kapacity.

Po ukončení nabíjení akumulátorové baterie, pokud akumulátorovou baterii nevyndáte z nabíječky, provede tato nabíječka automatické přepnutí na takzvané udržovací nabíjení. Toto udržovací nabíjení vyrovnává ztráty kapacity akumulátorové baterie, které způsobuje její samovybíjení.

Automatickým vybitím a opětovným nabitím akumulátorových baterií NiCd můžete zbavit tyto akumulátorové baterie jejich nepříjemného, takzvaného „paměťového efektu“. Tímto způsobem můžete oživit i staré (již unavené) akumulátorové baterie NiMH, neboť i tyto akumulátorové baterie začnou po určité době vykazovat částečný paměťový efekt.

Jiný způsob používání této nabíječky, než bylo uvedeno výše, by mohl vést k jejímu poškození. Kromě jiného by nesprávné používání nabíječky mohlo být spojeno s nebezpečím vzniku zkratu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem atd.

Tento výrobek odpovídá současnému stavu techniky a splňuje předpisy evropských norem o elektromagnetické slučitelnosti. U výrobku byla doložena shoda s příslušnými evropskými a národními normami a směrnici. Doklady o této shodě jsou uloženy u výrobce.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení nabíječky do provozu a k její obsluze. Ponechte si proto tento návod k obsluze, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst! Věnujte několik minut času a přečtěte si pozorně tento návod k obsluze, dříve než uvedete tuto nabíječku do provozu. Jestliže výrobek předáte nebo prodáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

3. Co znamená pojem paměťový efekt akumulátorů NiCd

Upozornění: Tímto paměťovým efektem trpí částečně i akumulátory NiMH.

Jestliže provedete dobíjení akumulátoru NiCd před jeho úplným vybitím pomocí normálních nabíječek, mohou se vytvořit na jeho záporné elektrodě krystalky kadmia. Akumulátor si zapamatuje tento neúplný stav vybití a uloží jej „jakoby do své paměti“. Po vícenásobném zopakování těchto dílčích dobíjení akumulátoru (bez jeho předchozího vybití) se kapacita takto udržovaného akumulátoru stále snižuje. Tomuto jevu lze zabránit tím, že dříve než přistoupíte k nabíjení tohoto typu akumulátoru, počkáte, dokud se akumulátor zcela nevybíje.

Tento paměťový efekt vzniká i následkem velmi malých nabíjecích a vybíjecích proudů jakož i po delším skladování akumulátorů. Kromě toho se ještě vytvářejí na niklové elektrodě těchto akumulátorů krystalky hydroxidu draselného, které brání efektivnímu využití plochy této elektrody.

Akumulátory NiCd (případně NiMH) postížené paměťovým efektem lze znovu oživit (provést jejich regeneraci) ve speciálních nabíječkách s funkcí vybíjení.

K potlačení tohoto paměťového efektu doporučují výrobci standardních nabíječek provádět v pravidelných intervalech (po každém 5. až 10. nabití) vybití akumulátoru až na jeho dovolené koncové napětí. U této nabíječky tento problém odpadá (akumulátor nemusíte zcela vybit), neboť je tato nabíječka vybavena funkcí vybíjení akumulátorů.

4. Bezpečnostní předpisy a údržba (čištění) nabíječky

Přečtěte si pozorně tento návod k obsluze, dříve než začnete nabíječku používat. Dodržujte uvedené bezpečnostní předpisy.



Nabíjejte pouze akumulátory, které lze dobíjet, tedy NiCd a NiMH s jmenovitým napětím 9 V, které lze nabíjet nabíjecím proudem 70 mA. Touto nabíječkou nesmíte nabíjet normální baterie, které jsou složeny ze zinko-uhlíkových nebo alkalických článků. Tyto baterie by mohly při nabíjení explodovat a způsobit tak značné škody nebo ohrožení zdraví! Touto nabíječkou nelze nabíjet lithiové akumulátory a alkalické akumulátory „RAM“.

POZOR! Před vložením akumulátorů (akumulátorových baterií) do nabíječky zkontrolujte, zda nejsou zkorodované, prasklé (netěsné) nebo zda nevykazují jiná poškození. Takovéto akumulátory nenabíjejte a zlikvidujte je podle platných předpisů.



Vadné akumulátory jsou zvláštním odpadem (nepatří v žádném případě do normálního domovního odpadu) a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí. K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách.



Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně

- Z bezpečnostní důvodů a z důvodu registrace CE nelze provádět na nabíječce žádné změny v jejím vnitřním zapojení..
- Pokud nebudete nabíječku používat, vytáhněte její zástrčku ze síťové zásuvky. Tato nabíječka je určena k napájení ze sítě se střídavým napětím 230 V / 50 Hz. Z tohoto důvodu zacházejte s nabíječkou zvláště opatrně, jako s jinými přístroji, které jsou napájeny síťovým napětím.
- Nabíječky nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí. Při používání nebo skladování nabíječek zajistěte, aby k těmto přístrojům neměly přístup malé děti.
- Pro používání nabíječky zvolte vhodné místo s dostatečným přístupem vzduchu, bez přímého slunečního záření, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, motorů a vibrujících přístrojů.
- Akumulátory se mohou při nabíjení značně zahřívat. Buďte proto opatrní při jejich vyndávání po jejich nabití z nabíječky.
- Tato nabíječka kromě občasného čištění nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Před čištěním vytáhněte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky. Čistěte ji pouze suchým lněným hadříkem, který můžete při větším znečištění lehce navlhčit vodou. K čištění nabíječky nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků).
- Dovnitř nabíječky se nesmějí dostat žádné kapaliny. Pokud by však vnikla do vnitřku nabíječky vnikla nějaká kapalina (voda), odpojte okamžitě nabíječku od síťového napájení (vytáhněte ji okamžitě ze síťové zásuvky) a obraťte se na naše servisní středisko (na svého prodejce), které (který) Vám zajistí opravu nabíječky v autorizovaném servisu.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento tuto nabíječku používat a v tomto návodu k obsluze nenaleznete příslušné informace, požádejte o radu zkušeného odborníka.

5. Nabíjení a vybíjení akumulátorových baterií



Zapojte nabíječku do síťové zásuvky 230 V / 50 Hz.

Nabíjení akumulátorové baterie (akumulátorových baterií)

Tato nabíječka je vybavena 2 nabíjecími šachtami (kontakty). V této nabíječce můžete nabíjet jednu akumulátorovou baterii nebo dvě akumulátorové baterie současně (NiMH nebo NiCd). Zastrčte (zasuňte) do nabíječky jednu nebo dvě akumulátorové baterie (do levé nabíjecí šachty nabíječky můžete zasunout například akumulátor NiMH a do pravé nabíjecí šachty nabíječky můžete zasunout akumulátor NiCd). Jakmile toto provedete, spustí tato nabíječka okamžitě proces nabíjení do ní vloženého akumulátoru (vložených akumulátorů). Toto poznáte podle rozsvícení červené kontrolky (svítivé diody) „CHARGE/READY“ nad příslušnou nabíjecí šachtou.

Úplné nabití akumulátoru na jeho dosažitelnou kapacitu (100 %) poznáte změnou červené barvy příslušné kontrolky na zelenou barvu.

Po nabití příslušné akumulátorové baterie můžete tuto akumulátorovou baterii z nabíječky vyndat. Pokud ponecháte nabitou akumulátorovou baterii v nabíječce, provede tato nabíječka automatické přepnutí na takzvané udržovací nabíjení do ní vložené akumulátorové baterie sníženým nabíjecím proudem (7 mA). Toto udržovací nabíjení vyrovnává ztráty kapacity akumulátorové baterie, které způsobuje její samovybíjení. Z tohoto důvodu můžete ponechat již nabitou akumulátorovou baterii v nabíječce libovolně dlouhou dobu.

Vybíjení akumulátorové baterie NiCd (NiMH)

Pravá nabíjecí šachta této nabíječky je vybavena funkcí vybíjení akumulátorové baterie, která potlačuje nepříjemný paměťový efekt akumulátorů NiCd. Po zasunutí akumulátorové baterie NiCd do pravé nabíjecí šachty nabíječky stiskněte na nabíječce žluté tlačítko „DISCHARGE“.

Po provedení této akce spustí nabíječka proces vybíjení této akumulátorové baterie, což poznáte podle rozsvícení žluté kontrolky (svítivé diody) „DISCHARGE“. Po vybití této do pravé nabíjecí šachty zasunuté akumulátorové baterie spustí nabíječka automaticky proces nabíjení této akumulátorové baterie – viz předchozí odstavec „Nabíjení akumulátorové baterie (akumulátorových baterií)“.

Tímto způsobem (vybitím) můžete oživit také staré (již unavené) akumulátorové baterie NiMH, neboť i tyto začnou po určité době vykazovat částečný paměťový efekt.

6. Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhazovány do domovních odpadů.
Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných
zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

7. Technické údaje

Napájení nabíječky:	230 V AC / 50 Hz
Nabíjecí proud / příkon:	70 mA / 1,4 VA
Udržovací nabíjení:	7 mA
Nabíjecí napětí:	9,8 V DC
Hmotnost nabíječky:	Cca 220 g
Rozměry nabíječky (V x Š x H):	95 x 63 x 89 mm

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku!
Změny vyhrazeny!

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

KU/03/2012